



XIV CONGRESSO DELLA SILFI

ACQUISIZIONE E DIDATTICA DELL'ITALIANO. Madrid, 4-6 aprile 2016

PROGRAMMA SCIENTIFICO



SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Lunedì 4 aprile

8.30 - 9.00 Registrazione (Ingresso principale)

9.00 - 9.15 Inaugurazione (PARANINFO)

9.15 - 10.10 Conferenza inaugurale. Prof. Manuel Carrera. *Verbi italiani per non italofofi*

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Didattica della scrittura	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Sequenze acquisizionali	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Cinquecento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione libera
10.15 - 10.45	Simone Fornara La didattica della composizione scritta con le storie divergenti. Percorsi di apprendimento tra lettura, scrittura e revisione del testo nella scuola primaria del Canton Ticino.	Ada Valentini La salienza dell'input: una rivisitazione delle sequenze di acquisizione dell'italiano L2.	Giuseppe Zarra Osservazioni sulle citazioni nelle grammatiche cinquecentesche.	Kamila Miłkowska-Samul La deissi sociale e la comunicazione su Facebook.
10.45 - 11.15	Francesca La Russa, Elena Nuzzo L'efficacia del feedback correttivo nella produzione scritta: fattori oggettivi e differenze individuali.	Emma Milano Dinamiche di fossilizzazione nei processi di acquisizione linguistica dell'italiano di immigrati filippini a Napoli.	Silvia Corino Rovano "Vogliamo che siano scritte di buona lettera e carateri Italiani". Linguaggio burocratico nel Piemonte del XVI secolo.	Giovanna Alfonzetti L'educazione linguistica cortese.
11.15 - 11.45	Pausa caffè (Bar professori e giardino, piano seminterrato)			

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Lunedì 4 aprile

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Didattica della scrittura	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Modelli cognitivi	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Seicento e Settecento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione libera
11.45 - 12.15	Elisa Corino, Roska Stojmenova Spazio e virgola. L'uso della punteggiatura per definire il <i>setting</i> narrativo in scritti di apprendenti.	Viviana Masia, Vittorio Ganfi Modelli cognitivi top-down nell'acquisizione linguistica: uno sguardo al ruolo delle aspettative nell'insegnamento/apprendimento dell'italiano come L2.	Fabio Aprea <i>Il Nuovo metodo per acquistare brevemente la lingua toscana romana</i> di Pietro de' Sebastiani (Roma 1677).	Marco Perugini La costruzione scenografica del sapere e i procedimenti di riformulazione testuale nel discorso didattico dei libri di testo scientifici.
12.15 - 12.45	Francesca Gatta, Francesca La Forgia La comprensione del testo: le competenze degli studenti universitari in italiano L1.	Eduardo Blasco Ferrer Verso una grammatica cognitiva e contrastiva per l'apprendimento dell'italiano come L2.	Giuseppe Polimeni «I Latini hanno fatto senza l'articolo, come fanno que' paesi che non hanno né vin né grano»: l'impostazione didattica delle <i>Regole ed osservazioni della lingua toscana</i> di Salvatore Corticelli.	Elisa D'Argenio, Cesarina Vecchia Strutture nominali in un corpus di referti di interventi chirurgici.
12.45 - 13.15	Mariella Giuliano Dal parlato-scritto allo scritto-scritto: connessioni logico-argomentative e codici espressivi nella scrittura universitaria.	Ciro Imperato Immaginando, s'impara. La linguistica cognitiva come strumento per la didattica dell'italiano LS.	Alessio Ricci Fra Gigli e Mastrofini: il Prospetto di verbi toscani tanto regolari che irregolari di Giovanni Battista Pistolesi.	Simona Brusco Un'indagine sull'abilità endofasica degli studenti dell'università e della Formazione professionale.
13.15 - 14.45	Pausa pranzo (Mensa professori, mensa studenti, mensa Giurisprudenza)			

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Lunedì 4 aprile

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Testi grammaticali	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Interferenze	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Grammatiche italiane per polacchi	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione Didattica Tecnomultimedie
14.45 - 15.15	Alessandra Cutri Le grammatiche di riferimento della lingua italiana per stranieri: teorie, varietà e aspetti pragmatici.	Alessandro Bitonti, Valeria Di Tommaso Dinamiche di interferenza in contesto di apprendimento. Il tempo e l'aspetto verbale in italiano e in ceco.	Elzbieta Jamrozik La sintassi in approccio contrastivo in due manuali di italiano per polacchi dei secoli XVII-XVIII.	Franca Bosc, Silvia Morgana MULTI-piattaforma per l'italiano lingua di scolarità. Per una scuola multiculturale e multimediale.
15.15 - 15.45	Silvia Dal Negro Il parlato dialogico nella riflessione grammaticale esplicita.	Manuela Visigalli L'influenza della L1 sulla percezione e la correzione dell'errore in italiano L2: parlanti ispanofoni e tedescofoni a confronto.	Mila Samardzic Su una sconosciuta grammatica italiana della fine del Settecento.	Dominique Brunato, Felice Dell'Orletta, Simonetta Montemagni, Giulia Venturi Tecnologie del linguaggio per l'analisi di corpora di produzioni di apprendenti l'italiano come L1 e L2: metodologie e prospettive.
15.45 - 16.15	Luisa Amenta Dalla grammatica alle grammatiche dell'italiano: un'analisi in diacronia dei testi di educazione linguistica (1975-2015).	Mirko Tavoisanis, Federica Comminetti L'influenza della L1 negli elaborati universitari di studenti con un livello di italiano L2 pari o superiore a B2.	Luca Palmerini, Roman Sosnowski Grammatiche della lingua italiana in Polonia tra l'Ottocento e il Novecento. Storia e funzioni.	Massimo Moneglia, Emanuela Cresti, Alessandro Panunzi LABLITA SUITE - Corpora e risorse di rete per l'acquisizione dell'italiano L2.
16.15 - 16.45	Pausa caffè (Bar professori e giardino, piano seminterrato)			
16.45 - 17.40	Conferenza (PARANINFO). Prof. Gabriele Pallotti. <i>Insegnare la pragmatica dell'italiano: il progetto LIRA</i>			

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Martedì 5 aprile

9.00 - 9.55 Conferenza (PARANINFO). Prof. Marina Chini. *Trent'anni di studio sull'italiano L2: qualche bilancio e qualche prospettiva*

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Dimensioni testuali	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Livelli d'analisi: ortografia	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Ottocento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione libera
10.00 - 10.30	Eugenio Gillani, Paloma Pernas Didattica della competenza conversazionale in italiano L2/LS: lo strumento A.Ma.Dis, una risorsa basata sulla ricerca acquisizionale.	Luisa Revelli Grafematica e ortografia della lingua italiana: questioni acquisizionali, tra norma e sistema.	Sandra Covino Purismo, classicismo e illuminismo nella pedagogia linguistica di Basilio Puoti.	Edoardo Lombardi Vallauri Acquisizione della lingua in movimento: fare i conti con la neosemia.
10.30 - 11.00	Anna De Marco, Patrizia Sorianello Aspetti pragmatico-funzionali e prosodici dei segnali discorsivi in italiano L2.	Luca Cignetti La competenza ortografica nella scuola dell'obbligo del Canton Ticino tra norma e uso. Analisi quanto-qualitativa e prospettive didattiche.	Massimo Prada La grammaticografia preunitaria per la scuola elementare in un testo dalla tradizione bipartita: il caso dell'Introduzione alla grammatica italiana di Giovanni Gherardini.	Riikka Ala-Risku Metalingua d'autore come strumento didattico.
11.00 - 11.30	Pausa caffè (Bar professori e giardino, piano seminterrato)			

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Martedì 5 aprile

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Livelli d'analisi: lessico	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Prospettive sociolinguistiche	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Ottocento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione Didattica Proposte ludiche
11.30 - 12.00	Linda Smitfeld L'utilizzo delle inferenze lessicali in italiano L3.	Milena Romano Lingua italiana a scuola: tra italiano regionale e dialetto catanese.	Michela Dota "Pigliar d'assalto la lingua italiana". Il metodo Capurro per le scuole reggimentali.	Claudio Nobili Parole in gesti: rappresentazione di testi di canzoni italiane da parte di apprendenti slovacchi.
12.00 - 12.30	Anna Maria De Cesare, Anna Albom, Rocío Agar, Doriana Cimmio Didattica dell'intercomprensione: la classe degli avverbi in <i>-mente</i> .	Pietro Maturi, Giuseppe Vitolo Immersi nel continuum: immigrati in Campania tra dialetti e varietà di italiano.	Antonietta Dettori Itinerari normativi regionali per lo studio della "Toscana favella". Le grammatiche dialettali ottocentesche come strumento mirato all'acquisizione dell'italiano.	Rocco Luigi Nichil, Debora Di Fazio Dizionario del gioco. Appunti sull'insegnamento della lingua italiana attraverso giochi linguistici e dizionari dell'uso.
12.30 - 13.20	Conferenza (PARANINFO). Prof. Gabriele Beck-Büsse. <i>Le grammatiche per le Dame</i>			
13.20 - 14.45	Pausa pranzo (Mensa professori, mensa studenti, mensa Giurisprudenza)			

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Martedì 5 aprile

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Testi narrativi e didattica	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Aule multilingue	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Tra Ottocento e Novecento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione Didattica Sviluppo della competenza culturale
14.45 - 15.15	Susana Monacci, Marina San Filippo Il progetto “Lenguas de Cuento” per l’acquisizione della lingua italiana in Spagna in contesti di insegnamento presenziale, misto e on line.	Frank Schöpf Il ruolo del concetto di intercomprensione nell’apprendimento dell’italiano in ambito scolastico – osservazioni e riflessioni dalla Germania.	Viggo Bank Jensen Il condizionale. Un’analisi di diverse grammatiche italiane pubblicate in Danimarca, Francia, Germania e Italia nel periodo 1861-1910.	Katarzyna Foremniak L’arte di insegnare l’italiano.
15.15 - 15.45	Graziano Serragiotto, Giuseppe Maugeri L’apprendimento dell’italiano come LS attraverso il fumetto d’autore.	Anna Whittle Focus on form nella classe multilingue: bambini sinofoni nella scuola italiana.	Vincenzo D’Angelo Alle origini del metodo “dal dialetto alla lingua”: Oscar Norreri e l’Avviamento allo studio dell’italiano nel comune di Castelmadama (1905).	Agnieszka Pastucha Blin, Aleksandra Paliczuk I fraseologismi come fonti di errori nel contesto dell’immagine linguistica del mondo.
15.45 - 16.15	Ruska Ivanovska-Naskova La traduzione audiovisiva e l’insegnamento dell’italiano LS: un’esperienza didattica.	Paola Cantoni, Rita Fresu Insegnare la variazione: “cattivi” modelli nella didattica dell’italiano.	Cesáreo Calvo Rigual La Gramática italiana di Francesc de B. Moll.	Marta Kaliska, Aleksandra Kostecka-Szewc Lo sviluppo della competenza interculturale secondi i presupposti dell’approccio orientato all’azione.
16.15 - 16.45	Pausa caffè (Bar professori e giardino, piano seminterrato)			

16.45 - 18.15 Tavola rotonda (PARANINFO). *L’italiano nel mondo*
Prof. Richard Waltereit, Prof. Sara Dessi-Schmidt, Prof. Simone Fornara, Prof. Paolo Silvestri, Prof. Julijana Vuco, Prof. Cecilia Casini, Prof. Barbara Turchetta

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Mercoledì 6 aprile

9.00 - 9.55 Conferenza (PARANINFO). Prof. Paolo Torresan. *Certificazioni di italiano LS: analisi di prove chiuse e semistrutturate*

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Feedback	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Difficoltà di acquisizione	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Percorsi grammaticali	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione libera
10.00 - 10.30	Simone Bonafaccia Il feedback nell'interazione tra discendenti d'italiano come LS in contesto guidato.	Egle Mocciaro L'acquisizione delle categorie morfologiche in apprendenti adulti analfabeti o bassamente scolarizzati: un'indagine sperimentale.	Cecilia Demuru «Un guazzabuglio di cose diverse». I complementi nelle grammatiche scolastiche italiane.	Massimo Vai Osservazioni sul soggetto espletivo fra volgari dell'Italia settentrionale, fiorentino del due-trecento e antico francese.
10.30 - 11.00	Salvatore Cavaliere Correzione esplicita e feedback metalinguistico a confronto: i risultati di una ricerca sperimentale in contesto di insegnamento dell'italiano LS.	Marilisa Vitale, Anna De Meo La competenza prosodica in italiano L2 di cinesi: le interrogative polari nel parlato letto e semispontaneo a confronto.	Francesca Dovetto Storia della fonetica e storia della grammatica: la classe delle semivocali nella storia della grammatica dell'italiano.	Erling Strudsholm PARTES ORATIONIS e categorie grammaticali in una prospettiva interlinguistica italiano-danese.
11.00 - 11.30	Pausa caffè (Bar professori e giardino, piano seminterrato)			
11.30 - 12.15	Assemblea Soci (PARANINFO)			
12.15 - 12.45	Presentazione Atti del XIII Congresso SILFI. Prof. Giovanni Ruffino, Prof. Marina Castiglione			
12.30 - 13.15	Sessione Poster (Ingresso principale)			
13.15 - 14.30	Pausa pranzo (Mensa professori, mensa studenti, mensa Giurisprudenza)			

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Mercoledì 6 aprile

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Insegnando agli insegnanti	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Apprendenti fragili	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Novecento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione Didattica Materiali didattici	PARANINFO Sezione Didattica Livelli d'analisi: morfosintassi
14.30 - 15.00	Luca Cignetti, Sara Giulivani La scrittura dei docenti in formazione. Tratti linguistici quantitativi e qualitativi delle tesi di abilitazione a docente di scuola dell'infanzia e di scuola primaria nella Svizzera italiana del periodo 2010-2014.	Marcello Amoruso, Mari D'Agostino Analfabeti plurilingui. Prospettive della ricerca e modelli di didattica.	Elena Papa La lingua variabile nell'Italia postunitaria: notazioni pragmatiche e grammaticali nei Dialoghi di lingua parlata di Enrico Franceschi.	Valeria Buttini, Laura Di Ferrante La punteggiatura nei materiali didattici per apprendenti di italiano L2/LS.	Marco Carmello Classi lessicali, classificazioni sintattiche ed insegnamento delle lingue straniere: il caso dell'articolo determinativo nel SN (Aggettivo + N) in italiano. Per un possibile approccio didattico.
15.00 - 15.30	Darja Mertelj, Jozica Zajc L'impatto di un breve tirocinio didattico sull'atteggiamento motivazionale dei futuri insegnanti di italiano L2 / LS.	Laura Clemenzi, Ricardo Gualdo, Stefano Telve Esperienze di didattica dell'italiano a stranieri immigrati: i centri di Viterbo.	Silvia DeMartini Verso una nuova grammatica scolastica. Spunti ed esempi dai manuali di grammatica italiana per la scuola media della prima metà del Novecento.	Maria Zaleska Retorica nella comunicazione professionale: i generi del discorso nei manuali d'italiano LS specializzato.	Ida Tucci, Nicolangela Leopardi, Maria Russo La formazione della competenza metalinguistica attraverso un'analisi semantico-cognitiva delle parti del discorso: il caso degli articoli.
15.30 - 16.00	Nicoletta Santeusano Le capacità gestionali dei docenti di italiano L2 negli esami di certificazione glottodidattica DILS-PG.	Lorenzo Rocca Percorsi di alfabetizzazione in contesto migratorio: strumenti per la didattica e risposte per l'utenza vulnerabile.	Gabriella Maccioca Lingua e grammatica nella scuola italiana del Ventennio. Appunti su materiali scolastici.	Julijana Vučo Riflessi del contesto locale nei manuali d'italiano per serbofoni.	Giovanna Brianti 'Traduzione didattica' L1-LS nel percorso formativo del traduttore: analisi di fenomeni di transfer sintattico come stimolo della competenza interlinguistica.

SILFI 2016. PROGRAMMA SCIENTIFICO. FACULTAD DE FILOLOGÍA (EDIFICIO A)

Mercoledì 6 aprile

	SALÓN DE GRADOS Sezione Didattica Insegnando agli insegnanti	SALA DE JUNTAS Sezione Acquisizione Apprendenti fragili	AULA HISTÓRICA Sezione Storia della grammatica Novecento	SEMINARIO FILOSOFÍA Sezione Didattica Materiali didattici	PARANINFO Sezione Didattica Livelli d'analisi: morfosintassi
16.00 - 16.30	Iørn Korzen La linguistica testuale nell'insegnamento dell'italiano L2/LS.	Adriana Arcuri, Egle Mocciaro Utenze fragili e nuovi profili professionali.	Monica Barsi, Maria Cecilia Rizzardi, Valentina Zenoni Metodi e approcci nei manuali dell'italiano L2 dal secondo dopoguerra ad oggi.	Mirko Tavosanis La riprogettazione dei materiali didattici nell'e-learning del Consorzio interuniversitario ICoN.	Elgerewe Abuajila L'insegnamento dell'italiano in Libia.
16.30 - 17.00	Pausa caffè (Bar professori e giardino, piano seminterrato)				
17.00 - 17.55	Conferenza di chiusura (PARANINFO). Prof. Harro Stammerjohann. <i>Parametri della bellezza: fonostetica della lingua italiana</i>				
18.00	Chiusura dei lavori				



www.silfi.eu

